

<p style="text-align: center;">申請除去租賃權拍賣狀</p> <p style="text-align: center;">Application to Remove Leasehold Interest for Auction</p>		承辦股別/Section
<p style="text-align: center;">執行標的金額或價額</p> <p style="text-align: center;">/Amount being enforced</p>		案號/Case Number
<p>新臺幣 元 拾 億 仟 佰 拾 萬 仟 佰 NT\$[]</p>		年度 字第 號
稱謂/Title	申請人即債權人 Applicant (<i>i. e.</i> creditor)	
<p>姓名或名稱 身分證統一編號 或營利事業統一編號 Full Name/I.D. Card Number/Uniform Business Number</p>		
性別/Sex		
出生年月日/Date of Birth		
職業/Occupation		
<p>住居所或營業所 、郵遞區號即電話號碼、電子郵件地址 Address (Home or Business), Postal Code, Telephone, E-mail Address</p>		
<p>送達代收人姓名、住址、郵遞區號及電話號碼 Agent' s Full Name, Address, Postal Code and Telephone for Service</p>		

為申請除去租賃權後拍賣事：

債務人即貴分署義務人_____，於民國__年__月__日，以坐落_____不動產，為申請人即債權人_____之債權設定抵押權，又於該抵押權設定後之____年____月____日，將該不動產出租與相對人即承租人_____，租期自____年____月____日起至____年____月____日止。而此項不動產經貴分署以底價_____元，定於____年____月____日拍賣，無人應買，上述租賃關係顯已影響其抵押權。為此申請貴分署將此項租賃關係除去後再為拍賣，以維申請人權益。

Regarding the Application to Remove Leasehold Interest for Auction:

A mortgage interest in the immovable property located on [address] owned by the debtor [name] (*i.e.* obligor of _____ branch) was created in favor of the applicant (*i.e.* creditor) [name] on [date] and was thereafter leased to the lessee on [date] with the lease duration from [commencement date] to [termination date]. This immovable property has been auctioned at the auction floor price of NT\$[*] on [date]; the immovable property was not auctioned off. It is clear that the leasehold interest negatively affects the applicant's mortgage right in the immovable property. Thus, the applicant applies to this branch, wishing to remove the leasehold interest prior to the next auction, so the applicant's rights can be protected.

此 致

法務部行政執行署____分署 公鑒

Respectfully submitted to _____ Branch, Administrative Enforcement Agency,
Ministry of Justice

附件名稱及件數/ Attachment (name and number)

租賃契約書

Lease Contract

中 華 民 國 年 月 日
Date

具狀人

簽名
蓋章

Applicant [signature/seal]